

Пояснительная записка
к первой редакции проекта
Рекомендации по межгосударственной стандартизации
«Государственная система обеспечения единства измерений. Термины по
законодательной метрологии. Международный словарь (VIML)»

1 Основание для разработки проекта рекомендаций по межгосударственной стандартизации (РМГ)

Разработка проекта РМГ «Государственная система обеспечения единства измерений. Термины по законодательной метрологии. Международный словарь (VIML)» выполнена Государственным учреждением «Узбекский национальный институт метрологии» (Уз НИМ) Узбекского агентства по техническому регулированию при участии Федерального государственного унитарного предприятия "Всероссийский научно-исследовательский институт метрологии им.Д.И.Менделеева" (ФГУП "ВНИИМ им.Д.И.Менделеева") на основании рекомендации Научно-технической комиссии по метрологии (НТКМетр) Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол НТКМетр 58-2023 от 21.11.2023).

Целью разработки данной рекомендации является внедрение в метрологическую практику государств-членов МГС терминов в области законодательной метрологии и оценки соответствия, признанных международным метрологическим сообществом.

2 Краткая характеристика объекта и аспекта стандартизации

Объектом стандартизации настоящей рекомендации являются русскоязычные эквиваленты терминов в области законодательной метрологии и их соответствующих определений, разработанных Международной организацией законодательной метрологии (МОЗМ) и опубликованных в англо-франкоязычной версии международного словаря OIML V 1:2022

Данная рекомендация подготовлена с целью гармонизация метрологических документов государств-членов МГС с международными документами в области метрологии.

3 Обоснование разработки рекомендаций по межгосударственной стандартизации

В настоящее время мировая метрологическая практика базируется на двух международных терминологических документах:

- «Международный словарь по метрологии – Основные и общие понятия и соответствующие термины (VIM)» JCGM 200:2012 (версия 2008 года с небольшими изменениями 2012 года), разработанный восемью международными организациями (BIPM, IEC, IFCC, ILAC, ISO, IUPAC, IUPAP и OIML), входящими в Объединенный Комитет по Руководствам в метрологии (JCGM);

- «Международный словарь терминов по законодательной метрологии (VIML)» OIML V 1:2022, разработанный МОЗМ.

На пространстве государств-членов МГС доступна официальная русскоязычная версия словаря VIM - ISO/IEC Guide 99:2007. Официальная русскоязычная версия словаря VIML отсутствует. В тоже время на русском языке действуют рекомендации РМГ 29-2013 «Государственная система обеспечения единства измерений. Метрология. Основные термины и определения», включающие в себя ряд терминов и определений словарей VIM и VIML предыдущих годов издания.

Развитие международного сотрудничества в области метрологии и тесное взаимодействие сферы законодательной метрологии и с деятельностью в смежных областях, например, в сфере оценки соответствия привели к переосмысливанию определений ряда метрологических терминов, что в свою очередь определяет необходимость создания межгосударственного терминологического документа, отвечающего современным тенденциям совершенствования метрологической деятельности.

Настоящая Рекомендация подготовлена на собственном переводе, последней на настоящее время, публикации МОЗМ - англо-франкоязычной версии международного словаря OIML V 1:2022 «Международный словарь терминов по законодательной метрологии» (*International vocabulary of terms in legal metrology (VIML)*).

Текст РМГ является идентичным тексту OIML V 1:2022 с некоторыми, введенным редактором, пояснениями, выполненными в тексте проекта РМГ наклонным шрифтом.

4 Сведения о взаимосвязи проекта рекомендаций по межгосударственной стандартизации с другими международными, межгосударственными и национальными документами

При разработке настоящих рекомендаций использовались следующие международные, межгосударственные и национальные документы:

ISO/IEC Guide 99:2007 (E/R) «Международный словарь по метрологии. Основные и общие понятия и соответствующие термины

РМГ 29-2013 Государственная система обеспечения единства измерений. Метрология. Основные термины и определения

ГОСТ Р ИСО/МЭК 17000— 2022 Оценка соответствия. Словарь и общие принципы (ISO/IEC 17000:2020, IDT)

5 Предложения по пересмотру или отмене межгосударственных рекомендаций

Утверждение и выпуск в обращение настоящих рекомендаций, а также утверждение четвертого издания «Международного словаря по метрологии – Основные и общие понятия и соответствующие термины (VIM4)», разрабатываемого в настоящее время JCGM, определяют необходимость пересмотра межгосударственных рекомендаций РМГ 29.

В новой версии РМГ 29 целесообразно не допускать дублирование терминов, включенных в предлагаемый проект рекомендаций.

6 Сведения о разработчике

Разработчиком представляемого проекта РМГ является отдел № 10 (Научно-исследовательский отдел государственных испытаний, метрологической экспертизы, межлабораторного сличения, теоретической метрологии и инноваций) Государственного учреждения Узбекский национальный институт метрологии (ГУ «УзНИМ») Узбекского агентства по техническому регулированию при Кабинете Министров Республики Узбекистан

Интернет сайт: www.nim.uz
Почтовый адрес: 100049, город Ташкент, ул. Фароби, 333 «А», Узбекистан
Контактные телефоны: +99871 202-00-11 (1210), +99878 150 26 10
E-mail: 10-bolim@nim.uz, klimushin.genadiy@gmail.com

Директор ГУ «УзНИМ»

Л. Ф. Саидорипов

Начальник отдела 10
ГУ «УзНИМ»

А.А. Арифжанов

Научный консультант



А. Б. Садыков